



Memòria acadèmica 2022-23

Càtedra Ramon Llull

La Càtedra Ramon Llull és un organisme que té per finalitat la promoció, la divulgació i la investigació dels estudis relacionats amb la figura de Ramon Llull, des de tots els àmbits universitaris. Per dur a terme aquesta tasca es proposaren diversos objectius i el mes d'abril de 2003 se signà un conveni entre la Universitat de les Illes Balears i la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear. Dia 23 de maig de 2019 se signà el conveni de col·laboració entre la Universitat de les Illes Balears i l'Institut d'Estudis Baleàrics per a la col·laboració en la difusió i investigació de temes lul·lians en el marc de la Càtedra Ramon Llull, cosa que suposa poder continuar amb les tasques que el període sense conveni (2016-2019) havien quedat aturades.

Principals activitats 2022-23

Activitats de difusió i divulgació

Impartició de la conferència «Ramon Llull o la literatura al servei de la missió» al curs *Los mundos de Ramon Llull*, de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

Dia 7 de juliol de 2022, Maribel Ripoll va impartir la conferència «Ramon Llull o la literatura al servei de la missió» en el marc del curs *Los mundos de Ramon Llull* organitzat per la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), amb l'objectiu d'oferir un repàs al perfil polifacètic de Llull. En aquesta contribució, Ripoll va exposar el paper central de la literatura en l'obra programàtica de mestre Ramon, que usà com un mitjà de difusió del pensament i dels mètodes propis, fet que el conduí a explotar l'eina que era la literatura des de gairebé totes les vessants possibles.

Enllaç del programa: <<https://extension.uned.es/actividad/idactividad/26778>>

Impartició de la conferència «Joan Fuster i Ramon Llull» al *Seminari de Literatura i Cultura de l'Edat Mitjana i Moderna «Joan Fuster in memoriam: història social de la llengua i de la literatura»* de la Universitat de Barcelona

Dia 25 d'octubre de 2022, Maribel Ripoll va impartir la conferència «Joan Fuster i Ramon Llull» en el marc del Seminari de Literatura i Cultura de l'Edat Mitjana i Moderna *Joan Fuster in memoriam: història social de la llengua i de la literatura*, en què va dur a terme un repàs de les principals publicacions de Fuster sobre Ramon Llull, especialment

rellevants en la premsa valenciana dels anys seixanta. Ripoll desengrana els trets principals que Fuster va posar en relleu del doctor Il·luminat.

Enllaç del programa: <<https://stel2.ub.edu/slimm/ca/programes/sessions/joan-fuster-memoriament-historia-social-de-la-llengua-i-de-la-literatura>>

Impartició de la conferència «Antoni M. Alcover i Ramon Llull» al cicle de conferències *Antoni M. Alcover i la llengua catalana* a la Catedral de Mallorca

Dia 30 de gener de 2023, Maribel Ripoll va impartir la conferència «Antoni M. Alcover i Ramon Llull», en el marc del cicle de conferències «Antoni M. Alcover i la llengua catalana», organitzat pel Centre d'Estudis Teològics de Mallorca i el Capítol de la Seu. En aquesta conferència es varen oferir els elements clau per entendre el paper rellevant que va tenir Antoni Maria Alcover respecte de les empreses lul·lístiques de principis del segle XX (*Edició de les Obres de Ramon Llull*, per exemple), tot reivindicant el rellevant paper que va tenir el *Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana* en la difusió europea de l'activitat lul·lística illenca.

Enllaç del programa: <<https://catedraldemallorca.org/ca/noticies/cicle-de-conferencies-antoni-m-alcover-i-la-llengua-catalana/>>

Acte de presentació de les novetats editorials en matèria lul·liana: *Estudis lul·lians (1978-2019)* d'Anthony Bonner (Col·lecció Blanquera, UB-UIB) i *l'Art demostrativa i Regles introductòries a la pràctica de l'Art demostrativa*, de Ramon Llull, editat per Josep E. Rubio i Simone Sari (NEORL)

Dia 30 de març de 2023 a Ca n'Oleo, la Càtedra Ramon Llull va organitzar la presentació de les novetats editorials relacionades amb la figura de Ramon Llull. L'acte va ser una oportunitat per a conèixer dues obres publicades recentment com són els *Estudis lul·lians (1978-2019)* d'Anthony Bonner (Col·lecció Blanquera, UB-UIB) i *l'Art demostrativa i Regles introductòries a la pràctica de l'Art demostrativa*, de Ramon Llull, editat per Josep E. Rubio i Simone Sari (NEORL). A l'acte hi varen participar Lola Badia i Aina Bonner (en representació d'Anthony Bonner) i Josep E. Rubio i Simone Sari, editors de *l'Art demostrativa i Regles introductòries a la pràctica de l'Art demostrativa* (NEORL).

Impartició de la conferència «Why does Ramon Llull have a statue? Life & Works of Ramon Llull» a l'*International Workshop Harnessing the Power of Losses*

Dia 11 de maig de 2023 a Ca n'Oleo, Pere Garau va impartir una conferència de cloenda intitulada «Why does Ramon Llull have a statue? Life & Works of Ramon Llull» en el marc del workshop internacional *Harnessing the Power of Losses*, organitzat pel Departament d'Economia de l'Empresa de la Universitat de les Illes Balears. Amb la

conferència, a petició del Dr. Tomás Lejagarra, director del UIB Decision Science Laboratory, es va proporcionar una introducció a la vida i obra de Ramon Llull: es va fer èmfasi especial a les bases de l'obra lul·liana i al context que el justifica. Així mateix, la sessió va comptar amb una breu introducció al sistema electoral proposat per Llull, d'especial interès per als assistents al workshop.

Activitats de caràcter científic

Comunicació «Una lectura de *Lo sisèn seny, lo qual apelam affatus* de Ramon Llull a l'aula de Lingüística» al Congrés Internacional Educació i Coneixement

Dia 1r de juny de 2023, Pere Garau va presentar la comunicació «Una lectura de *Lo sisèn seny, lo qual apelam affatus* de Ramon Llull a l'aula de Lingüística» al Congrés Internacional Educació i Coneixement. La comunicació consisteix en una proposta de lectura guiada del tractat de Llull per a l'assignatura de lingüística en àmbit universitari, en la qual es relacionen els conceptes en clau lingüística exposats per Llull amb altres visions en la història de la lingüística. Aquesta proposta representa una oportunitat per aprofundir en la figura de Ramon Llull i destacar la seva contribució a la història de la lingüística i el seu caràcter polifacètic i multidisciplinari. A més, permet als estudiants comprendre com els conceptes lingüístics exposats per Llull són rellevants per entendre la lingüística actual i com es relacionen amb altres visions semblants de la història de la lingüística.

Estudi i edició del *Llibre de consolació d'ermità* de Ramon Llull

Estudi de l'obra de Ramon Llull *Llibre de consolació d'ermità*. L'estudi d'aquesta obra té com a objectiu principal proporcionar-ne una edició crítica que tingui en compte tots els testimonis existents (tant catalans com llatins). Actualment l'edició completa d'aquesta obra és l'edició de Margot Sponer del 1935, publicada a *Estudis Franciscans*, d'accés difícil i desfasada en tècnica i recursos. S'ha procedit a la transcripció dels 11 testimonis manuscrits catalans per a la recensió. Els resultats esperats d'aquesta investigació són oferir la versió més propera al text original de l'autor, fixar la relació entre els diferents testimonis, establir la relació amb la versió llatina i realitzar-ne un estudi que contextualitzi l'obra dins les obres de Llull i en descrigui les principals característiques. No obstant això, se'n poden derivar altres investigacions com l'estudi sobre la filiació de l'obra amb altres obres de l'època de Messina, la recerca sobre el llegat de la traducció llatina de l'obra, la recerca sobre la tipologia de l'obra (públic al qual s'adreça, característiques estilístiques, llenguatge, casos contemporanis, precedents, etc.) i la recerca lingüística. Actualment, el procés de recopilació i anàlisi de la informació per a l'edició crítica del text català del *Llibre de consolació d'ermità* ja s'ha completat. Això significa que s'han transcrit i revisat tots els testimonis manuscrits catalans. A partir d'aquesta tasca, s'elabora l'estudi introductori, que s'ocupa d'examinar les diferents

versions i de contextualitzar l'obra en el context històric i literari. Aquesta investigació, a més de la publicació de l'edició crítica amb l'estudi preliminar, també pretén proferir altres informacions sobre l'obra. Per exemple, estudiar la possible relació del *Llibre de consolació d'ermità* amb altres obres de l'època de Messina, així com investigar el llegat de la traducció llatina de l'obra. També, vol examinar-ne la tipologia de l'obra, incloent-hi el públic al qual es dirigeix, les característiques estilístiques i la llengua, tot examinant-ne el vocabulari, la gramàtica i altres aspectes lingüístics. En resum, el treball sobre el *Llibre de consolació d'ermità* continua i ofereix nombroses oportunitats per a investigacions i estudis.

Publicacions de caràcter científic

Garau, Pere (en premsa). "Ramon Llull dins l'aula de Lingüística: una proposta lectora per endinsar-se en la disciplina". Dykinson.

Ripoll-Perelló, Maribel (2022). «"A la mitja nit, con los monjos se llevaren a matines e Blaquerna ohí l'esquella...": About Contemplation and Monastic Life in Ramon Llull's Work». *Hispano American Journal T.O.R.*, (5), 15-32.

<<https://revistahispanoamericanator.com/ojs/index.php/revistahispanoamericanator/article/view/39>>

Ripoll-Perelló, Maribel (2022). "Mateu Obrador, Antoni M. Alcover i Bernhard Schädel o la connexió europea del lul·lisme insular (1900-1932)". Dins Rafael Ramis (Ed.) *Ramon Llull y los lulistas (siglos xiv-xx)* (pp. 856-870). Editorial Sínderesis.

Ripoll-Perelló, Maribel (en premsa). "Transcoding Ramon Llull: an Optimality approach to modern lullian adaptations". Peter Lang.

Actualització del fons bibliogràfic

La Càtedra Ramon Llull disposa i gestiona d'un rellevant fons bibliogràfic lul·lià, que és integrat per les publicacions més rellevants d'àmbit lul·lià i de l'Arxiu de la Càtedra Ramon Llull, estructurat en tres blocs: a) articles extrets de revistes i publicacions diverses, b) articles procedents de fonts bibliogràfiques digitals i c) articles i materials bibliogràfics provinents de donacions personals (Fons Anthony Bonner, Fons Damià Pons, Fons J. N. Hillgarth i "Altres donacions"). A més a més, la Càtedra compta amb còpies digitals, microfilms i fotocòpies de manuscrits, així com també amb còpia dels enregistraments de conferències i altres esdeveniments, que estan a l'abast de la comunitat investigadora. Anualment, a la Càtedra es manté actualitzat aquest fons amb la incorporació de nous materials rellevants. Enguany, s'hi han incorporat entre els títols més rellevants: *Teoria lul·liana de la comunicació*, *Estudis lul·lians (1978-2019)*, *Hores de nostra dona Santa Maria. Desconhort de Nostra Dona*, *Llibre de contemplació en Déu*, volum II, *Art demostrativa*, *Art de fer e solre qüestions*, volum I.



Enllaç a la pàgina web

- [<www.cedraramonlull.uib.cat>](http://www.cedraramonlull.uib.cat)